

MIEUX VOUS CONNAITRE POUR MIEUX VOUS SERVIR/ TUBAMENYE NEZA KUGIRA TUBATUNGANIRIZE NEZA

Les données que vous nous fournissez nous permettent de mettre à jour vos informations et de sécuriser vos opérations. Elles sont confidentielles et protégées par le secret bancaire /Umwidondoro muduha udufasha gushira ku gihe ibibaranga no gukingira ivyo mukorera ku ma konte yanyu. Ivyo vyose bikorerwa mw'ibanga kandi birakingiwe n'ibanga ry'akazi. A ce titre, nous vous prions de bien vouloir renseigner dans son intégralité le présent document en LETTRES CAPITALES et de joindre une copie des documents justificatifs (voir annexe) / Kubera iyo mvo, tubasavye ko mwokuzura neza iki gipapuro mu ndome nkuru mukongera mukazana ibipapuro bisigura ivyo mwanditse (raba inyuma).

FICHE D'IDENTIFICATION DU CLIENT PERSONNE MORALE / IFISHI IRANGA UMUNYWANYI IGIHE ARI ISHIRAHAMWE/ KYC

I. IDENTITE DU CLIENT / IBIRANGA UMUNYWANYI

Identifiant/lbimuranga

1. Numéro du compte / inomeru y'ikonte:

2. Nom (raison sociale) / Izina ry'ishirahamwe

Les détails du compte/ibiranga iyo konte : Cocher la bonne réponse/Shira agasaraba aho kabereye :

Compte épargne/ikonte yo kuziganya

a. Compte courant/ikonte isanzwe ☐

b. Compte épargne/ikonte yo kuziganya ☐

c. BIF ☐ USD ☐ EURO ☐

3. Sigle (raison sociale abrégée)/izina mu mpfunyapfunyo

II. ADRESSE DE LA SOCIETE / AHO ISHIRAHAMWE RIKORERA

4. Adresse physique du siège social/ahari icicaro :

Pays/Igihugu: Province/Intara: Commune/Komine:

Zone/Izone: Quartier/Colline/Umutumba:

Rue/Avenue et numéro/Ibārabara na numero y'urupango:

5. Adresse courrier/ ahashirwa amakete:

6. Adresse mail/Agasandugu ko mu buhinga ngurukana ubumenyi

N.B : Suivant le statut FATCA de la banque, les ressortissants américains ne peuvent pas avoir un compte à la B.G.F

III. AUTRES INFORMATIONS

7. Situation juridique / uko ryifashe : Cocher la bonne réponse/Shira agasaraba ku nyishu nziza :

Normal/bisanzwe, ☐ en liquidation / ryarasenyutse / ☐ en difficulté / riri mu ngorane, ☐ en déconfiture/ntirigishoboye kuriha imyenda, ☐ restructurée / ryatunganijwe ukundi ☐

8. Forme juridique / uko rifatwa imbere y'amategako : Cocher la bonne réponse/Shira agasaraba ku nyishu nziza :

Société anonyme, ☐ SPRL, ☐ société en nom collectif « SNC », ☐ société mixte, ☐ société en commandite simple, ☐ société coopérative, ☐ société publique, ☐ ASBL, ☐ organisation internationales, ☐ mission diplomatique, ☐ coopérative, ☐ syndicat, ☐ ministère, ☐ établissement public, ☐ société unipersonnelle, ☐ mutuelle ☐

9. Secteur d'activité/igisata rikoreramwo: Cocher la bonne réponse/Shira agasaraba ku nyishu nziza :

Habitat/uburaro, ☐ Hôtel/ihoteli, ☐ autres Constructions/izindi nyubako, ☐ Industrie/ihinguriro, ☐ Commerce/urudandazwa, ☐

Tourisme/iratiro ☐ Agriculture/uburimi, ☐ Artisanat/imyuga, ☐ Café/ikawa, ☐ Mines et Carrières/ubutare, ☐ Thé/icayi, ☐

transport/gutwara abantu n'ibintu, ☐ Education/indero, ☐ Santé/ubuvuzi, ☐ Pêche/uburovyi ☐

Divers à préciser/ibindi n'ukubivuga:

10. N° de registre de commerce /n° y'igitabu c'ubudandaji

11. NIF/ Inomeru ndanga kori

12. Sociétés dans lesquelles l'entreprise détient des participations/ amashirahamwe ishiraahamwe rifisemwo imitahe

Société/Ishirahamwe	NIF/Inomero ndanga mutangakori	Nombre de titres détenus/ Igitigiri c'imitahe afise	Registre de commerce/ Igitabu c'ubudandaji	Valeurs/Agaciro

13. Capital social /umutahe

14. Montant déposé à l'ouverture du compte/igitigiri c'amafaranga atanguje kw'ikonte :

15. Chiffre d'affaire annuel « ≤100Mios ; 101-500Mios ; 501Mios-1000Mios ; >1 000Mios »

16. Effectif du personnel/igitigiri c'abakozi

17. Personne de contact/Uwo gira ico abazwa mugihe mutari hafi

18. Autres banques du client/Ayandi mabanki yumunywanyi

IV. DIRIGEANTS/ ABAYOBOZI

19. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe Nationalité / ubwenegihugu

20. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe Nationalité / ubwenegihugu

21. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe Nationalité / ubwenegihugu

V. ACTIONNAIRES DE REFERENCE (DETENANT AU MOINS 5% DES DROITS DE VOTE) / ABANYAMITAHE BAFISE N'IMIBURIBURI 5% VY'UMUTAHE

22. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe % capital / umutahe

23. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe % capital / umutahe

24. Nom et prénom / izina n'amatazirano

Fonction / Amabanga ajejwe % capital / umutahe

VI. IDENTIFICATION DES SIGNATAIRES/ IBIRANGA ABASHIRAKO UMUKONO

Nom et prénom /izina n'itazirano	Signataire 1 /Uwushirako umukono 1	Signataire 2 /Uwushirako umukono 2	Signataire 3 /Uwushirako umukono 3	Signataire 4 /Uwushirako umukono 4
Type de pièce d'identité/Ubwoko bw'indangamuntu : • CNI/Karangamuntu • Passeport/Igita bu c'inzira • CPGL, carte consulaire/Ikarata y'ubuserukizi • Carte pour réfugié/Ikarata y'impunzi				
Numéro de la pièce d'identité/Inomero y'indangamuntu Délivrée à / yatangiwe i Délivrée le/ yatanze kw'igenekerezo ry'a Validité / ikirango cayo				
Téléphone/Iterefone				
Email/ agasandugu ko mu buhinga ngurukanubumenyi				
Nationalité(s)/ubwengehugu				
Pays de Résidence/igihugu abamwo				
Signature				

VII. RESPONSABLE OU ACTIONNAIRE POLITIQUEMENT EXPOSE/UWUJEJWE ISHIRAHAMWE CANKE UMUNYAMUTAHE AGARAGARA MU VYA POLITIKE

Nom et Prénom/Amazina y'uwo muntu :

Exercice d'une des fonctions suivantes (Présentement ou ultérieurement) /Akora canke yakoze kamwe mu buzi bukurikira	Nom et prénom du Responsable/ Izina n'amatazirano y'uwojeje ishirahamwe	Nom et prénom de Actionnaire/ Izina n'amatazirano y'Umunyamutahe
Chef d'Etat ou de Gouvernement/ Umukuru w'igihugu canke w'intwara		
Membre du gouvernement/ Umwe mu bagize Leta		
Politicien de Haut Rang exerçant ou ayant exercé des responsabilités de niveau national et/ou au niveau d'une formation politique ou d'une organisation internationale/ Umunya Politike wo ku rwego rwo hejuru ajejwe canke yajejwe amabanga ku rwego rw'igihugu canke rw'umugambwe canke rw'ishirahamwe mpuzamakungu		
Fonctionnaire ayant un rang supérieur ou égal à celui de Directeur de Département/Umukozi wa Leta afise igihagararo gisumba canke kingana n'ic'uwurongora Igisata		
Directeur d'une entreprise publique/ Atwara ishirahamwe rya Leta		
Magistrat/Umuskikiriza manza		
Officier supérieur de l'armée et de la police/Intwazangabo nkuru mu gisirikare canke mu Gipolisi		
Dans quel pays/ Mu kihe gihugu		

Date / igenekerezo

- Signature ₁ / umukono₁

- Signature ₂ / umukono₂

- Signature ₃ / umukono₃

- Signature ₄ / umukono₄

VIII. RESERVE A LA BANQUE/HAGENEWE IBANKI

Collecté par /uwabitororokaniye :

Signature / umukono :

Vérifié par / uwasuzumye :

Signature / umukono :

Autorisé par/ uwabitungiye uruhusha :

Signature/ umukono :

27/02/2024

Les pièces obligatoires à l'ouverture d'un compte

1. Copie d'un document officiel d'identité en cours de validité des actionnaires de référence ou des actionnaires qualifiés, d'au moins deux administrateurs, du Directeur Général et de tous les signataires autorisés/Urwapuro ndangamuntu rwemewe n'amategoko rutarata agaciro rw'abanyamitahe bafise n'imiburiburi 5% vy'umutaherw'umuyobozi mukuru n'izabemerewe ikonte
 - CNI/karangamuntu/passeport ;
 - Passeport/igitabu c'inzira ;
2. 2 photos passeport des gestionnaires du compte/Amafoto 2 y'abajejwe ikonte
3. Copies des documents justificatifs de la société/impapuro ziranga ishirahamwe
 - N° du registre du commerce / N° y'igitabu c'ubundadaji
 - NIF /Inomero ndanga kori
 - Acte constitutif/Ingingo yerekana ingene ishirahamwe ryatanguye
 - Statuts de la société/amategoko agenga ishirahamwe
 - La résolution(PV) du Conseil d'Administration relatif à l'ouverture d'un compte et à ceux qui sont habilités à l'exploiter/icegeranyo c'inama nshingwa ntwaro kijanye n'ivyo kwugurura ikonte no gushiraho abazokurikirana ikonte
 - Le permis d'exploitation délivré par l'autorité compétente(acte d'agrément ...)/uruhusha rwo kwugurura ishirahamwe rutanzwe n'ababijejwe.